

### Zertifizierung gem. EU Standards

Wenn das Produkt ein CE Zertifikat besitzt ist es für die Installation innerhalb der Europäischen Union und der EEA zugelassen. Es wurde für die folgenden Standards ausgelegt und getestet:

### EMV Standard

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen gem. Council Directive 89/336/EEC und der folgenden europäischen Standards:

- EN 50081-2 Generic Emission Standard Part 2 - Industrial Environment
- EN 50082-2 Generic Immunity Standard Part 2 - Industrial Environment

Dieses Produkt ist ausgelegt für den Einsatz in industrieller Umgebung

### Niederspannungsrichtlinie

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen gem. Council Directive 73/23/EEC Low Voltage, unter Berücksichtigung der Sicherheitsbestimmungen gem. EN 61131-2 programmierbare Controller, Teil 2.

Für spezielle Informationen, die EN 61131-2 betreffend, verweisen wir auf die entsprechenden Kapitel dieser Norm.

Print. Nr.: 97762, 15.07.1999

Der Kupfer/LWL Adapter RSD-CFA-CN wird in Verbindung mit einem LWL-Koppler RSD-FC-CN.3km betrieben.

### Montage

Der RSD-CFA-CN und der RSD-FC-CN.3km benötigen keine separaten Modulträger. Der RSD-CFA-CN stellt die Verbindung zur ControlNet Koaxkabel Übertragungsleitung her, der RSD-FC-CN.3km realisiert die Verbindung zum Lichtwellenleiter. Die Verbindung zwischen den Geräten wird über einen Stecker, der an der rechten Seite angebracht ist, hergestellt. Bevor die Geräte montiert werden muß die Abdeckung auf der rechten Seite des Gerätes entfernt werden. Die Abdeckung darf nur für diesen Zweck entfernt werden. Die eigentliche Montage beschreibt die Abbildung 1

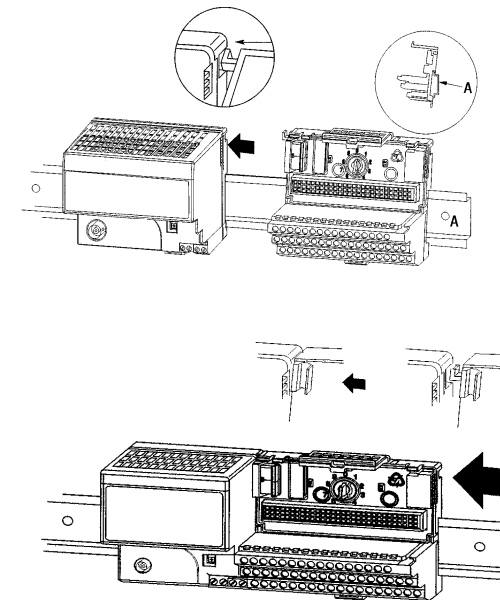


Abbildung 1

An einem RSD-CFA-CN dürfen maximal 2 RSD-FC-CN.3km betrieben werden

Print. Nr.: 97762, 15.07.1999

## Betriebsanleitung RSD-CFA-CN und RSD-FC-CN.3km

(siehe Abbildung 2).

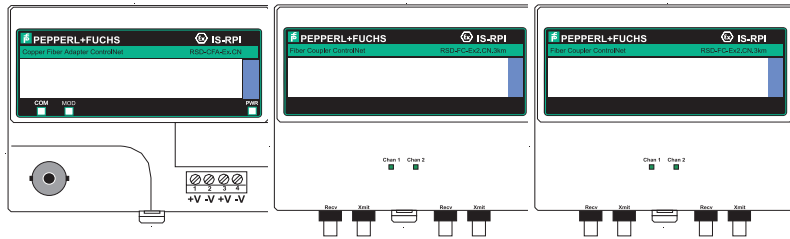


Abbildung 2

### Stromversorgung

Nur der RSD-CFA-CN ist an die Stromversorgung anzuschließen. Dazu sind die Klemmen V+ und V- des Adapters zu verwenden. Der Nominalwert der Versorgungsspannung ist 24 VDC. Die maximal 2 anschließbaren RSD-FC-CN.3km werden vom Adapter versorgt.



Hinweis

Um gem. der CE Niederspannungsrichtlinie zu arbeiten ist es notwendig ein Safety Extra Low Voltage (SELV) oder ein Protected Extra Low Voltage (PELV) Netzteil zu verwenden.

### Anschluß des RSD-CFA-CN

Der RSD-CFA-CN ist mit der Koaxialübertragungsleitung des ControlNet zu verbinden. Weiterhin ist er an die Stromversorgung anzuschließen. Die entsprechenden Anschlüsse entnehmen Sie bitte der Abbildung 3

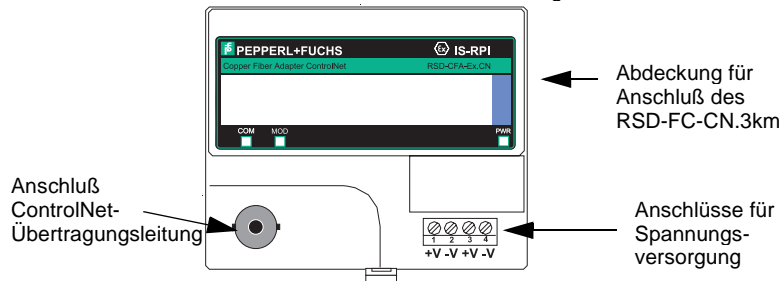


Abbildung 3

## Betriebsanleitung RSD-CFA-CN und RSD-FC-CN.3km

### Anschluß des RSD-FC-CN.3km

Der RSD-FC-CN.3km wird auf der linken Seite mit dem RSD-CFA-CN oder, falls es sich um den 2. Koppler handelt, mit dem vorherigen Koppler verbunden. Handelt es sich um den 2. Koppler in der Linie muß die Abdeckung auf dem RSD-FC-CN.3km verbleiben. Der Koppler ist zweikanalig und besitzt für jeden Kanal einen Sender und einen Empfänger.

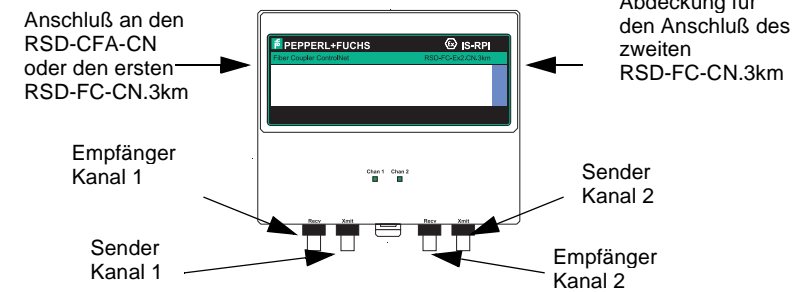


Abbildung 4

### Installation

Bei Einsatz in freier Atmosphäre dürfen der RSD-CFA-CN und der RSD-FC-CN.3km dieser nicht direkt ausgesetzt werden; mit einem separaten Gehäuse muß mindestens die Schutzart IP 54 realisiert werden; der Kupfer/LWL-Adapter und der LWL-Koppler haben die Schutzart IP20.

### Reparatur

Die Geräte dürfen nicht geöffnet und dürfen nur von Pepperl+Fuchs repariert werden.

### ESD

Die Geräte sind gegen elektrostatische Aufladung zu schützen. In der Anlage muß in Nähe der Geräte ein Hinweisschild angebracht werden, das vor elektrostatischer Aufladung warnt.

### Umgebungstemperatur

Der Umgebungstemperaturbereich des RSD-CFA-CN und des RSD-FC-CN.3km von -20...+70°C ist zu berücksichtigen. Vor allem auch dann, wenn die Geräte zusammen mit Gateways/Modulen in einem Schaltkasten/-schrank eingebaut wird, und sich die Umgebungstemperatur infolge Eigenerwärmung erhöht.

Print. Nr.: 97762, 15.07.1989

Print. Nr.: 97762, 15.07.1989

### Installation

The RSD-CFA-CN and the RSD-FC-CN.3km must not be exposed to the environment. Provide a separate enclosure with a protection factor of at least IP54. These modules must be installed in such a way that protection factor IP20 is guaranteed.

### Repair

These modules are not field-repairable. Any attempt to open these modules will void the warranty and IS certification. If repair is necessary, return these modules to the factory.

### ESD

Protect the system against electrostatic charge. Post a sign near these modules: „Attention! Avoid electrostatic charge“.

### Ambient Temperature

The ambient temperature of these modules (-20 °C...+70 °C) has to be considered, especially when the modules are mounted in a cabinet where the internal temperature is increased by the power dissipation of the modules itself.

### European Union Directive Compliance

If this product has the CE mark it is approved for installation within the European Union and EEA regions. It has been designed and tested to meet the following directives:

#### EMC Directive

This product is tested to meet Council Directive 89/336/EEC Electromagnetic Compatibility (EMC) and the following standards, in whole or part, documented in a technical construction file:

- EN 50081-2; EMC-Generic Emission Standard, Part 2 - Industrial Environment.
- EN 50082-2; EMC-Generic Immunity Standard, Part 2 - Industrial Environment.

This product is intended for use in an industrial environment.

#### Low Voltage Directive

This product is tested to meet Council Directive 73/23/EEC Low Voltage, by applying the safety requirements of EN 61131-2 Programmable Controllers, Part 2 - Equipment Requirements and Tests.

For specific informations required by EN 61131-2, see the appropriate sections in this publication.

This equipment is classified as open equipment and must be mounted in an enclosure during operation to provide safety protection.

The Copper/Fiber-Adapter RSD-CFA-CN works in conjunction with the Fiber-Coupler RSD-FC-CN.3km.

### Mounting

The RSD-CFA-CN and the RSD-FC-CN.3km do not need a separate Terminal Base. The Copper/Fiber-Adapter provides the coupling to the ControlNet coax cable, the Fiber-Coupler realizes the connection to the fiber optic cable. Both devices are connected via a plug, which is located at the right hand side of the RSD-CFA-CN and the left hand side of the RSD-FC-CN.3km. Before both devices are mounted the cover plug on both units must be removed. Only remove the cover plug when mounting. The mounting and the connection of the devices is shown in figure 1.

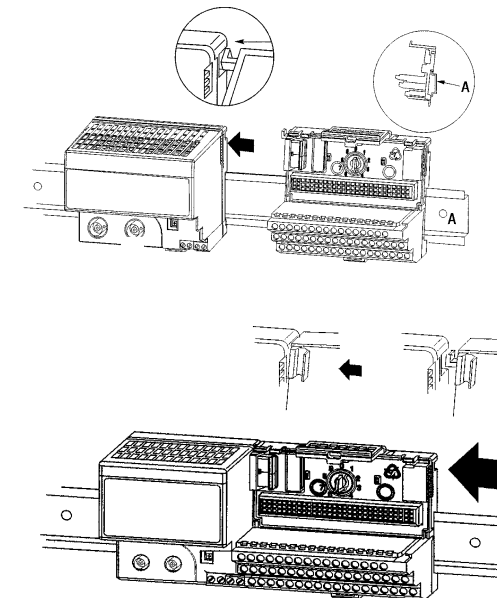


Figure 1

A maximum of 2 RSD-FC-CN.3km are allowed to be connected to one

RSD-CFA-CN (see figure 2)..

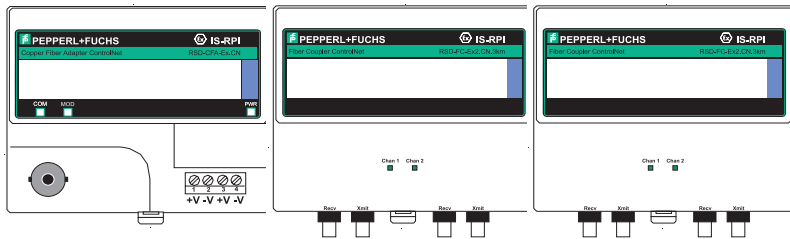


Figure 2

**Power Supply**

Only the RSD-CFA-CN has to be connected power supply. The nominal value of the power supply is 24 VDC (19.2 V ... 31.2 V). The terminals V+ and V- are the connectors for the power supply. The Fiber-Coupler is supplied by the Copper/Fiber-Adapter.



*In order to comply with CE Low Voltage Directives, you must use a Safety Extra Low Voltage (SELV) or a Protected Extra Low Voltage (PELV) power supply to power this adapter*

**Note**

Part. No.: 97762, 15.07.1999

**Connectors of the RSD-CFA-CN**

The RSD-CFA-CN has to be connected to the ControlNet transmission cable. It has also to be connected to a power supply. The connectors are shown in figure 3.

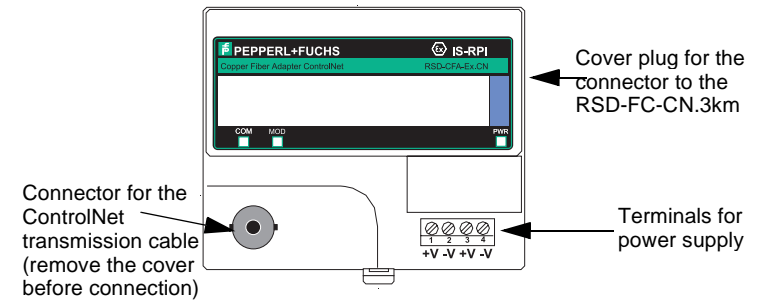


Figure 3

**Connectors of the RSD-FC-CN.3km**

The RSD-FC-CN.3km will be connected on the left hand side to the RSD-CFA-CN or, if it is the second coupler, to the previous coupler. If the coupler is the second on the line, the cover plug on the right hand side must not be removed. The RSD-FC-CN.3km is a 2 channel coupler and has integrated a separate transmitter and receiver for each channel.

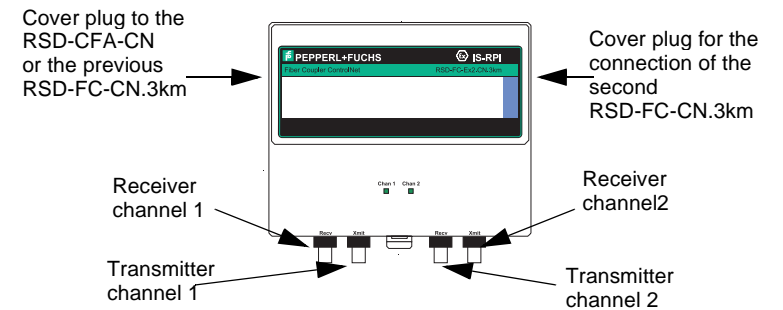


Figure 4

Part. No.: 97762, 15.07.1999